

# Programme de Mailing AppleWorks

## Table des matières

Ce document contient les sections suivantes:

- Qu'est-ce que le Programme de Mailing AppleWorks (PMA)?
- Introduction: un aperçu général
- Préparation du fichier de base de données
- Préparation du fichier de traitement de texte
- Configuration de l'imprimante
- Impression des lettres
- Installation du PMA sur Catalyst
- Limites du PMA
- Limitations de taille
- Messages d'erreur

## Qu'est-ce que le Programme de Mailing AppleWorks (PMA)?

Le Programme de Mailing AppleWorks (PMA) vous permet d'imprimer, en quelques coups de frappe, des lettres personnalisées en utilisant des fichiers de noms et adresses (créés avec la base de données AppleWorks) pour compléter des lettres types (créées avec le traitement de texte AppleWorks).

Remarque: Vous devez déjà bien connaître le programme AppleWorks (et notamment la base de données et le traitement de texte) avant de pouvoir utiliser le PMA. Si ce n'est pas le cas, (re)voyez le manuel de travaux pratiques AppleWorks.

## Introduction: un aperçu général

Le programme AppleWorks ne vous permet pas, à lui seul, d'imprimer des lettres personnalisées à partir de lettres types: vous devez, pour cela, l'utiliser conjointement avec le PMA. Vous commencez par imprimer sur disquette vos fichiers de base de données et de traitement de texte; le PMA reprend ensuite ces fichiers pour imprimer vos lettres personnalisées.

Nous vous indiquons ci-après la démarche générale; les sections suivantes reprennent chacun des points en détail.

1. Créer un fichier de base de données à l'aide d'AppleWorks.
2. Définir un format en ne retenant que les catégories dont le contenu doit figurer dans les lettres.
3. Sauvegarder ce fichier de base de données et l'imprimer dans un fichier Texte (ASCII) sur disquette.

4. Configurer une nouvelle "imprimante", identique à celle que vous utilisez couramment, mais qui imprimera le fichier sur disquette.
5. Créer un fichier de traitement de texte à l'aide d'AppleWorks en y insérant des identificateurs intitulés MERGE là où devront apparaître, dans les lettres, les noms et adresses des destinataires.
6. Sauver ce fichier de traitement de texte et l'imprimer sur disquette avec l'imprimante précédemment configurée.
7. Démarrer le PMA et configurer votre imprimante pour l'impression des lettres.
8. Imprimer les lettres à l'aide du PMA qui combinera le fichier ASCII de la base de données et le fichier de traitement de texte imprimé sur disquette.

#### Préparation du fichier de base de données

1. Créez votre fichier de base de données selon la procédure habituelle d'AppleWorks. Vous pouvez utiliser un fichier créé précédemment.
2. Créez un format de rapport ou utilisez-en un déjà défini. Il peut s'agir d'un format Tableau ou d'un format Liste, ce dernier convenant toutefois mieux.
3. Effacez du format de rapport les catégories dont le contenu ne doit pas figurer dans vos lettres. (La présentation générale importe peu, l'essentiel étant que les catégories ne devant pas apparaître dans vos lettres soient effacées).
4. Utilisez la règle de sélection (POINTE OUVERTE-R) pour sélectionner uniquement les enregistrements que vous voulez conserver pour l'impression des lettres.
5. Imprimez le rapport sur un fichier Texte (ASCII) sur disquette. Retenez le nom d'accès de ce fichier car vous en aurez besoin par la suite.
6. Retenez l'ordre dans lequel les catégories apparaissent dans votre format de rapport. S'il s'agit d'un rapport Liste, comptez de gauche à droite, puis de haut en bas. Vous pouvez aussi utiliser la séquence POINTE OUVERTE-H pour obtenir une copie imprimée de l'affichage, vous retiendrez ainsi plus facilement l'ordre des catégories.
7. Imprimer le fichier de base de données dans un fichier sur disquette n'est pas en faire une sauvegarde. Sauvegardez donc votre fichier d'origine avant de quitter AppleWorks (POINTE OUVERTE-S).

#### Préparation du fichier de traitement de texte

1. Affectez une imprimante à l'impression sur disque. Veillez à ce que ses spécifications soient identiques à celles de l'imprimante que vous

utilisez en temps normal. Cette opération s'effectue une fois pour toutes: AppleWorks sauvegarde cette configuration d'imprimante; vous pouvez donc la réutiliser plus tard.

- La section "Ajouter une imprimante" du Chapitre 13 (Imprimantes et impression) du Manuel de Référence AppleWorks vous explique en détail comment procéder.
- Si vous avez déjà trois imprimantes configurées, vous devez en éliminer une pour ajouter l'imprimante affectée à l'impression sur disquette. Si vous préférez, vous pouvez faire une copie du programme AppleWorks et configurer la nouvelle "imprimante" dessus.
- Si vous utilisez une imprimante particulière (Non imprimante), vous devez faire une copie du programme AppleWorks. Ajoutez ensuite sur cette copie une imprimante affectée à l'impression sur disquette en la configurant de la même façon que votre imprimante. Utilisez votre copie du programme chaque fois que vous aurez à imprimer sur disquette.

Remarque: Imprimer sur disquette et imprimer dans un fichier Texte (ASCII) sur disquette sont deux choses différentes. Assurez-vous que vous avez bien effectué la première partie des opérations avant de poursuivre.

2. Créez un fichier de traitement de texte selon la procédure habituelle d'AppleWorks. Là où vous voulez voir apparaître les informations de la base de données, tapez <MERGEx>, en remplaçant x par un nombre.

Ce nombre correspond à l'ordre d'apparition des catégories retenues dans le rapport de base de données. <MERGEx> doit être tapé exactement de cette manière, sans espace entre "MERGE" et le nombre.

Si, par exemple, votre rapport de base de données donne ceci:

Fichier: Liste mailing	FORMAT RAPPORT	Esc: Menu Rapport
Rapport: Programme mailing		
Sélection: Toutes les fiches		

---

Prénom  
Nom  
Rue  
Appartement  
Code postal, Ville

-----Chaque fiche imprimera 5 lignes-----

---

Utilisez les options du menu d'Aide

à-? Aide

...et que votre première fiche contienne les informations suivantes:

Prénom: Rachel  
Nom: Stein  
Rue: 123 Avenue du Maine  
Appartements: App. B  
Code postal, Ville: 01000 Bourg

...et que votre document de traitement de texte se présente ainsi:

```
! <MERGE1> <MERGE2> !  
! <MERGE3> !  
! <MERGE4*> !  
! <MERGE5> !  
! !  
! 18 avril 1985 !  
! Chère Madame <MERGE2>, !  
! !  
! Nous sommes heureux d'apprendre que vous !  
! et votre mari nous ferez l'honneur d'assister !
```

...votre première lettre sera imprimée comme ceci!

```
! Rachel Stein !  
! 123 Avenue du Maine !  
! App. B !  
! 01000 Bourg !  
! !  
! 18 avril 1985 !  
! Chère Madame Stein, !  
! !  
! Nous sommes heureux d'apprendre que vous !  
! et votre mari nous ferez l'honneur d'assister !
```

Si certaines de vos fiches ne contiennent pas, pour une catégorie donnée, d'informations, vous pouvez éviter d'avoir à l'impression une ligne vierge en ajoutant un astérisque à la suite de l'identificateur de la catégorie concernée, comme nous l'avons fait dans notre exemple pour la catégorie 4 <MERGE4\*>. Pour toutes les fiches ne contenant pas d'indications d'Appartement, la ligne de l'identificateur 4 sera ainsi supprimée. Vous pouvez utiliser la même technique si dans certaines fiches, vous voulez, par exemple, préciser, en plus du nom de la personne, son titre professionnel.

3. Imprimez le document de traitement de texte sur la même disquette (et le cas échéant dans le même sous-catalogue) avec laquelle vous avez précédemment imprimé le fichier Texte (ASCII) à partir de la base de données. Retenez le nom d'accès de ce fichier car vous en aurez besoin par la suite.
4. Imprimer dans un fichier sur disquette ne revient pas à sauvegarder votre fichier, n'oubliez donc pas de le faire avant de quitter AppleWorks.

### Configuration de l'imprimante

Vous n'avez besoin de configurer votre imprimante qu'une seule fois.

1. Démarrez la disquette du FFA.
2. Pressez n'importe quelle touche pour quitter l'affichage titre.
3. Ne pressez pas RETURN, tapez 0 pour afficher le menu Configuration Imprimante.
4. Le cas échéant, modifiez les options en fonction de l'imprimante que vous utilisez normalement lorsque vous travaillez avec le programme AppleWorks. Si vous avez l'intention d'imprimer des en-têtes de lettres, réglez l'option "Arrêt à la fin de chaque ligne" sur "oui" de façon à pouvoir changer de feuille après impression de l'en-tête. Lorsque vous avez fini de configurer l'imprimante, pressez ESC.

Imprimante à marguerite Apple: Si vous utilisez l'imprimante marguerite Apple, réglez l'option de saut de ligne comme suit:

AppleWorks	pas de saut de ligne après retour chariot
FFA	pas de saut de ligne après retour chariot
Carte d'interface	pas de saut de ligne après retour chariot
Imprimante Marguerite	saut de ligne après retour chariot

5. Vous pouvez ensuite sauvegarder la configuration de l'imprimante sur disquette. Pour ce faire, sélectionnez cette option et pressez RETURN. (Si vous ne sauvegardez pas, elle reste en vigueur tant que l'Apple reste sous tension ou que vous travaillez avec le FFA).

Si vous possédez un Apple IIc: Si ses ports série ne sont pas déjà configurés en fonction de votre imprimante, vous devez d'abord les configurer à l'aide de la disquette Utilitaires Système qui vous a été fournie avec l'ordinateur, avant de démarrer le FFA.

### Conseils de dépannage

- o Si votre imprimante imprime en interligne double, réglez l'option 2 sur "non".
- o Si votre lettre est imprimée sur une seule ligne, réglez l'option 2 sur "oui".
- o Si les identificateurs MERGE apparaissent dans vos lettres au lieu des noms et adresses des destinataires, vérifiez que vous avez bien tapé les identificateurs en lettres majuscules, comme ceci: <MERGEX>.

### Impression des lettres

1. Si vous avez suivi les instructions de la section précédente, passez directement au point 2. Si vous venez de démarrer le PMA, pressez n'importe quelle touche pour quitter l'affichage titre.
2. Sélectionnez le lecteur ou le sous-catalogue qui contient les fichiers que vous avez imprimés sur disquette. A ce niveau du programme, vous pouvez quitter et retourner au BASIC en pressant ESC.
3. Spécifiez le nom d'accès de votre fichier de traitement de texte (c'est-à-dire, celui que vous avez attribué au fichier imprimé sur disquette), et pressez RETURN. Si vous pressez ESC avant de presser RETURN, vous êtes ramené au niveau précédent.
4. Spécifiez le nom d'accès de votre fichier de base de données (c'est-à-dire celui que vous avez attribué au fichier Texte ASCII correspondant), et pressez RETURN. Si vous pressez ESC avant de presser RETURN, vous êtes ramené au niveau précédent.
5. Spécifiez le nombre de catégories retenues dans le rapport de la base de données et pressez RETURN. Si vous pressez ESC avant de presser RETURN, vous êtes ramené au niveau précédent.
6. Le PMA analyse votre document pour repérer les lignes contenant les identificateurs MERGE. Vous voyez ensuite apparaître le message "Assurez-vous que votre imprimante est prête à fonctionner, pressez une touche pour continuer". En d'autres termes, l'imprimante doit être chargée en papier et connectée à l'ordinateur; son voyant SELECT doit être allumé.
7. Lorsque vous vous êtes assuré que votre imprimante est prête à fonctionner, pressez n'importe quelle touche: le PMA imprime alors vos lettres en y insérant les informations de la base de données jusqu'à la dernière fiche de la base. A tout moment, vous pouvez interrompre l'impression en pressant la touche ESC pour reprendre à partir de la manipulation 2 ci-dessus.
8. Si vous avez spécifié "Arrêt à la fin de chaque page", placez une autre feuille dans l'imprimante et pressez RETURN pour poursuivre l'impression, ou ESC pour la stopper.

### Installation du PMA sur Catalyst

Si vous voulez installer le PMA sur Catalyst sur votre Profile, suivez les instructions d'installation des programmes BASIC données dans le manuel de Catalyst. Veillez à bien copier les fichiers STARTUP, KEYIN, et s'il existe, CONFIG, dans le même sous-catalogue.

Si vous voulez être renvoyé automatiquement au menu principal de Catalyst lorsque vous quittez le PMA, procédez comme suit:

1. Faites une copie de la disquette du PMA.

2. Amorcez cette copie et pressez ESC pour quitter le programme.

3. Tapez

```
LIST 3830
```

Vous voyez apparaître ceci

```
3830 TEXT:HOME:PRINT D$;"PREFIX ";PR$
```

4. Remplacez par ce qui suit

```
3830 TEXT:HOME:PRINT D$;"/PROFILE/QUIT"
```

PROFILE étant le nom de volume de votre Profile et QUIT désignant le programme Catalyst qui permet de quitter BASIC pour retourner au menu principal de Catalyst. Nous avons souligné ce qui diffère de la ligne précédente pour plus de clarté, mais lorsque vous tapez ne soulignez rien.

5. Tapez SAVE /PROFILE/STARTUP, PROFILE désignant l'emplacement sur votre disque dur Profile de la copie du PMA.

### Limites du PMA

#### Carte texte 80 colonnes

Le PMA peut être exécuté soit sur un Apple IIe muni d'une carte texte 80 colonnes soit sur un Apple IIc. Il peut également utiliser la capacité mémoire supplémentaire d'une carte texte 80 colonnes étendue vous donnant ainsi la possibilité de créer des documents de traitement de texte plus importants.

#### Identificateurs dans un texte

Le PMA utilise des fichiers de traitement de texte qui ont été préalablement imprimés sur disquette. Ces fichiers contiennent tous les codes de commande requis par l'imprimante, ils se présentent donc exactement comme ceux imprimés directement à partir d'AppleWorks.

Toutefois, les fichiers imprimés sur disquette comportent des retours chariot à la fin de chaque ligne. Et le PMA n'est pas en mesure de rejustifier tout un texte dans lequel vous voulez insérer un mot ou une phrase en plein milieu d'une ligne ou d'un paragraphe.

En règle générale, lorsque vous voulez insérer des informations dans un document, vous devez utiliser les identificateurs comme nous l'avons fait dans l'exemple ci-dessous avec les identificateurs 1 à 4. Mais l'identificateur 5 est l'exemple de ce que vous ne devez pas faire. Vous perdez la justification et tout code d'impression inséré précédemment.

```
: <MERGE1> <MERGE2>
: <MERGE3>
: <MERGE4>
:
:                                     18 avril 1985
:
: Chère Madame <MERGE2>,
:
:     Nous sommes heureux d'apprendre que vous
:     et votre mari, <MERGE5>, nous ferez l'honneur
```

Remarque: La plupart du temps, vous n'aurez pas besoin d'insérer des mots en plein milieu d'un paragraphe. Mais si vous avez à le faire, essayez la méthode suivante: rédigez votre lettre de telle sorte que l'identificateur se trouve placé en fin d'une ligne tout en laissant encore suffisamment d'espace libre pour un mot assez long (pour ce faire, vous devez insérer un retour de chariot immédiatement après l'identificateur MERGE). N'hésitez pas à faire l'expérience de cette méthode; avec le PMA, vous ne courez aucun risque d'endommager vos fichiers AppleWorks!

#### Souligner des identificateurs

Si vous voulez souligner un identificateur mais que votre imprimante souligne en revenant au fur et à mesure sur les caractères imprimés, le PMA ne trouvera pas l'identificateur et se contentera d'imprimer <MERGEX>.

#### Les astérisques dans les identificateurs

Si l'un de vos identificateurs contient un astérisque et que vous imprimez sur du papier en continu alors que votre imprimante n'accepte pas de commandes de haut de page, l'impression de vos lettres se trouvera décalée. En d'autres termes, dans toute lettre qui en suit une autre contenant une catégorie <MERGEX\*> vierge, le texte sera décalé à chaque fois d'une ligne vers le haut à l'impression.

#### Commandes d'arrêt à la fin de chaque page

Si dans le programme AppleWorks vous avez réglé l'option "Arrêt à la fin de chaque page" sur "oui", vous ne pouvez pas spécifier au PMA d'interrompre l'impression après chaque page.

### Limitations de taille

La taille des fichiers pouvant être utilisés par le PMA est soumise à certaines restrictions. Le nombre des identificateurs autorisés dans un fichier est également limité.

#### Taille des fichiers de traitement de texte:

150 lignes ou bien 4675 caractères sur un système 64K.  
245 lignes ou bien 8775 caractères sur un système 128K.

Remarque: Si le PMA met un long moment à analyser et combiner vos fichiers, c'est sans doute que votre fichier de traitement de texte est trop long. Pour savoir comment remédier à ce problème, reportez-vous à la section concernant les messages d'erreur.

#### Longueur des lignes dans un fichier de traitement de texte:

La longueur maximale autorisée est de 238 caractères. (Il s'agit de la longueur de ligne maximale autorisée pour BASIC, or le PMA est écrit en BASIC). Il peut vous arriver de dépasser cette limite lorsque vous utilisez un pas d'impression de 24 caractères au pouce ou si vous imprimez un texte justifié avec un pas d'impression supérieur à 17 caractères au pouce. Lorsque cela se produit, le programme vous envoie un message d'erreur. Pour plus de détails sur ce point, reportez-vous à la section Messages d'erreur.

#### Taille des fichiers de base de données:

Illimitée que ce soit pour un système 64K ou un système 128K.

#### Nombre d'identificateurs dans un document de traitement de texte:

30 que ce soit pour un système 64K ou 128K (c'est le nombre de catégories maximum dans un fichier de base de données AppleWorks).

#### Nombre d'identificateurs par ligne dans un document de traitement de texte:

6 que ce soit pour un système 64K ou un système 128K.

Messages d'erreur

**"Lecture impossible. Vérifiez que le disque est dans le lecteur et que la porte du lecteur est fermée."**

Le système n'a pu trouver la disquette de données à l'emplacement que vous avez spécifié parce que la porte du lecteur est ouverte, le disque est endommagé ou vous n'avez pas spécifié le bon emplacement.

JAYET Alain  
43 ...  
6270 ...  
Tél: 21 62.57.22

**"Nom incorrect."**

Vous avez spécifié un mauvais nom d'accès. Un nom d'accès doit toujours commencer par une lettre et se composer uniquement de lettres, de chiffres ou de points (les espaces ne sont pas autorisés). Un nom de sous-catalogue ou de fichier ne doit pas excéder 15 caractères.

**"Impossible de trouver le disque avec ce nom."**

Le système n'a pu trouver la disquette correspondant au nom d'accès que vous venez de spécifier. Veuillez à bien taper le nom et l'emplacement corrects.

**"Le nom du fichier Traitement de Texte, 'xxxx', est incorrect."**

Le nom de fichier que vous venez de taper n'est pas acceptable. Un nom de fichier doit toujours commencer par une lettre et se composer uniquement de lettres, de chiffres ou de points (les espaces ne sont pas autorisés). Un nom de sous-catalogue ou de fichier ne peut excéder 15 caractères.

**"Fichier Traitement de Texte 'xxxx' inconnu."**

Le système n'a pu trouver le fichier de traitement de texte portant le nom "xxxx". Assurez-vous de bien taper le nom et l'emplacement corrects.

**"Le nom du fichier Base de Données, 'xxxx', est incorrect."**

Le nom de fichier que vous venez de taper n'est pas acceptable. Un nom de fichier doit toujours commencer par une lettre et se composer uniquement de lettres, de chiffres ou de points (les espaces ne sont pas autorisés). Un nom de sous-catalogue ou de fichier ne peut excéder 15 caractères.

**"Fichier Base de données 'xxxx' inconnu."**

Le système n'a pu trouver le fichier de base de données portant le nom "xxxx". Veuillez à bien taper le nom et l'emplacement corrects.

(11)

"Plus ou moins de catégories que le nombre spécifié. Les mots inscrits sont peut-être incorrects. Vérifiez votre base de données pour le nombre correct de catégories."

Vérifiez si vous avez bien indiqué le nombre exact de catégories lorsque le système vous l'a demandé. Il serait peut-être bon que vous repreniez le fichier de base de données AppleWorks pour retrouver le nombre de catégories que contient le rapport.

"Plus de xxxx lignes dans votre document. Coupez votre document en deux parties."

Votre document contient plus de lignes que la capacité mémoire de votre système ne vous le permet (reportez-vous à la section "Limitations de taille" ci-dessus). Pour vous tirer de ce mauvais pas, vous pouvez, ou bien imprimer sur disquette uniquement la page qui contient les identificateurs, ou bien, si le nombre des pages contenant des identificateurs dépasse la capacité mémoire, diviser votre document en sections. Que vous choisissiez la première ou la seconde solution, vous pouvez sans difficulté numéroté les pages dans l'ordre voulu à l'aide de l'option Numéro Page de AppleWorks.

"Fichier Traitement de Texte trop long. Coupez votre document en deux parties."

Bien que votre document de traitement de texte ne dépasse pas le nombre de lignes autorisé, il comporte, au total, trop de caractères. Cela arrive notamment lorsque vous avez de grands paragraphes composés de longues lignes. Pour vous tirer de ce mauvais pas, vous avez deux possibilités. Vous pouvez imprimer sur disquette uniquement la page contenant les identificateurs, ou bien, si le nombre des pages contenant des identificateurs dépasse la capacité mémoire, diviser votre document en sections. Dans les deux cas, vous avez la possibilité de numéroté les pages dans l'ordre voulu à l'aide de la commande Numéro Page de AppleWorks.

"Ce programme nécessite un Apple IIc ou un Apple IIe avec une carte 80 colonnes."

Le PMA ne fonctionne pas sur d'autres systèmes. Sur un Apple IIe, le programme requiert au minimum une carte texte 80 colonnes.

"Fichier Traitement de Texte avec plus de 6 <MERGE#> en ligne xxxx."

La ligne xxxx comporte plus de 6 identificateurs. Or 6 est le nombre maximum d'identificateurs autorisés par ligne dans un document de traitement de texte.

JAYET Alain  
43 bis, rue des Festeux  
62700 BREAUX EN ARTOIS  
Tél. (21) 62.57.22

(2)

**"'xxxx' n'est pas un fichier ASCII."**

Le fichier que vous venez de sp(cifier existe bien sur la disquette mais ce n'est pas un fichier ASCII. Assurez-vous que vous n'avez pas entré par erreur le nom du fichier AppleWorks d'origine et que vous avez bien utilis( l'option "Un fichier texte (ASCII) sur disque" de AppleWorks pour imprimer votre fichier sur disquette sous forme de fichier ASCII.

**"Le nombre maximal autoris( d'identificateurs <MERGE> est 30."**

AppleWorks n'autorisant qu'un nombre maximum de 30 cat(egories dans un rapport, le PMA n'accepte que 30 identificateurs dans un fichier.

**"Format incorrect pour le <MERGE#> de votre fichier Traitement de Texte."**

Assurez-vous que vous avez correctement tapé l'identificateur: "MERGE" doit être en lettres capitales; il ne doit pas y avoir d'espace entre "MERGE" et le numéro de l'identificateur. Si vous ajoutez un ast(risque "\*", veuillez @ le placer au bon endroit. N'oubliez pas non plus les d(imites du MERGE, "<" et ">".

**"Vérifiez que le disque programme est dans un des lecteurs."**

Vérifiez que votre disquette d'amorçage du PMA est bien placée dans l'un des lecteurs. Vous l'avez peut-être retirée lorsque vous avez eu besoin d'un fichier de données. La disquette du PMA doit rester dans l'un des lecteurs pour que, lorsque vous red(marrez le programme, le syst(eme dispose de toutes les informations nécessaires.

**"Une des lignes du fichier Traitement de Texte est peut-être trop longue pour ce programme. Consultez la notice pour les limitations."**

Le Programme de Mailing AppleWorks ne peut traiter des lignes de plus de 238 caractères (comme tout programme écrit en BASIC). Il se peut que vous dépassiez cette limite lorsque vous utilisez un pas d'impression de 24 caractères au pouce ou imprimez un texte justifié avec un pas d'impression supérieur ou égal @ 17 caractères au pouce (lorsque vous imprimez un texte justifié, certaines imprimantes, comme l'Imagewriter, l'imprimante matricielle DMP ou l'imprimante @ marguerite Apple, requièrent que des codes de commande soient placés entre tous les mots d'une ligne). Vérifiez que vos lettres sont imprimées correctement. Si ce n'est pas le cas, changez les options de justification et/ou de pas d'impression (CI).

IMPT Alain  
6270 ... Festeux  
... NARTC  
Tél. (21) 62.57.22